

AFFAIRES

La Presse

S&P / TSX	TSX CROISSANCE	S&P / TSX 60	NASDAQ CANADA	NASDAQ	DOW JONES	S&P 500	OR	PÉTROLE	DOLLAR
7516,45 25,38 0,3%	1280,05 7,67 0,6%	423,84 1,32 0,3%	332,45 8,12 2,5%	1777,55 17,01 1,0%	9423,68 26,17 0,3%	1003,27 2,97 0,3%	360,60 \$US -4,90 -1,3%	30,01 \$US 0,96 3,3%	71,06 ¢US -0,18 65,05 ¢EURO 1,01

CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | VENDREDI 22 AOÛT 2003

BOURSES

Rémunération de 6 millions pour le vice-président de Jean Coutu

FRANCIS VAILLES

LE PREMIER vice-président exécutif du Groupe Jean Coutu, Yvon Béchard, a obtenu une rémunération globale de six millions de dollars au cours du dernier exercice financier, terminé le 31 mai.

La plus importante part du gain de M. Béchard provient de l'exercice d'une série d'options d'achat d'actions. Au cours de l'année financière 2002-2003, Yvon Béchard a réalisé un gain de 4,9 millions en exerçant des options. À ce montant s'ajoute son salaire annuel de 312 285 \$, sa prime de 312 288 \$ et une contribution de 498 295 \$ de l'entreprise en vertu d'une convention de retraite.

Le premier vice-président exécutif de Jean Coutu a encore 1,1 million d'options d'achat d'actions à exercer; leur valeur totalise 8,4 millions de dollars. Yvon Béchard est libre d'exercer quand bon lui semble environ la moitié des options qu'il détient, pour une valeur de 4,8 millions.

L'an dernier, M. Béchard avait obtenu un salaire, des primes et une contribution de retraite de 1,1 million de dollars, un niveau équivalent à celui de cette année.

Voir JEAN COUTU en C2

AUJOURD'HUI

L'union fait la force



L'entente stratégique entre le voyageur Transat et le transporteur à rabais WestJet est à ce point brillante qu'on se demande pourquoi personne n'y avait pensé avant. *Page 3*

Profil boursier de Mines McWatters

La relance de McWatters reposait notamment sur la mise en production de la mine Sigma. Mais la production de la mine n'est pas conforme aux attentes. *Page 4*

Acquisitions de Tembec

Tembec a l'intention d'acquérir les deux scieries de bois d'oeuvre de Nexfor en Abitibi-Témiscamingue en échange de 49,2 millions plus le fonds de roulement. *Page 5*

Une pléiade de bonnes nouvelles au Canada et aux États-Unis

Hausse « surprise » des ventes au détail malgré le SRAS

RICHARD DUPAUL

Hausse plus forte que prévu des ventes au détail au Canada, ralentissement des pertes d'emplois aux États-Unis, un indicateur précurseur américain à son plus haut en cinq ans...

On a eu droit à de « belles surprises » hier, selon des économistes, si bien que plusieurs d'entre eux s'apprêtent à revoir à la hausse leurs projections de croissance aux États-Unis.

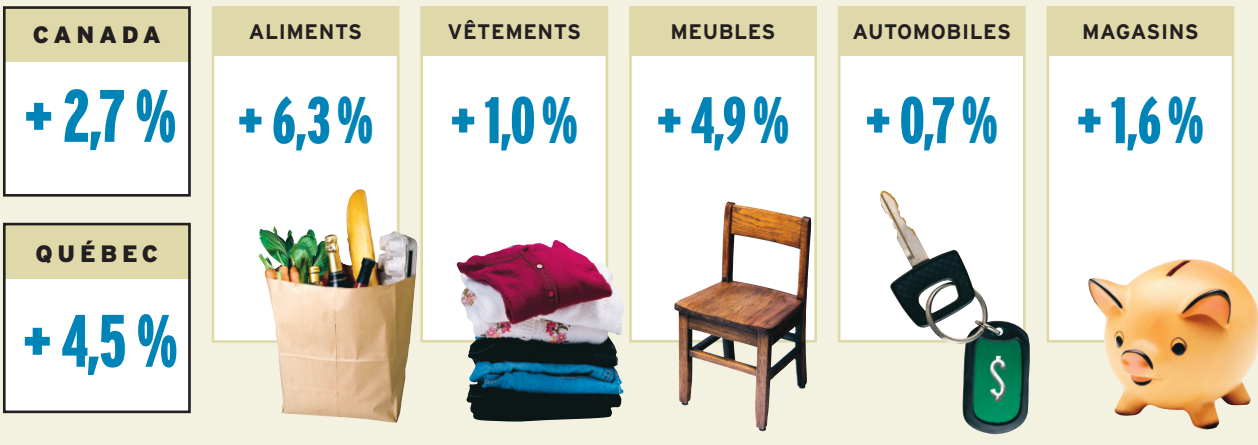
Même le ministre des Finances, John Manley, se réjouissait de la reprise américaine qui augure bien pour le Canada. « Si la reprise aux États-Unis commence à se faire plus robuste, nous allons voir une assez bonne performance des exportations canadiennes », a dit M. Manley devant les médias.

Finies les craintes de déflation ou d'un retour de la récession, les dernières données continuent à soutenir la thèse que l'économie nord-américaine se redresse, même si des points d'interrogation demeurent.

Au Canada, les dépenses des consommateurs ont augmenté contre toute attente de 0,3 % en juin, alors que les marchés financiers s'attendaient à une baisse de 0,5 % en raison des conséquences de la pneumonie atypique (SRAS).

Les consommateurs toujours confiants

Variation des ventes au détail de juin 2002 à juin 2003



Source : Statistique Canada

« Quelle belle surprise ce matin ! » clamaient les économistes du Mouvement Desjardins dans une note distribuée aux clients de l'institution financière.

« En Ontario, les effets du SRAS sur le comportement des consommateurs semblent avoir disparu », enchaîne Lucie Tremblay, économiste chez Valeurs mobilières Desjardins.

Fait à signaler, les ventes au détail ont grimpé de 1,2 %, si on exclut le repli des ventes d'automobiles. Or, Sal Guatieri, économiste principal à la Banque de Montréal, souligne que des données préliminaires confirment déjà qu'il y a eu une reprise des ventes de véhicules en juillet.

Une ombre au tableau cependant : la crise de l'énergie en Ontario pourrait entraîner une contraction de l'économie canadienne au mois d'août, selon la Banque Toronto-Dominion. Déjà, plusieurs experts estiment que l'économie a fait du sur place au deuxième trimestre en raison du SRAS et du ralentissement de l'économie américaine.

Aux États-Unis entre-temps, les demandes d'assurance-chômage ont encore diminué la semaine dernière, glissant de 17 000, pour atteindre 386 000 — le plus bas niveau depuis février et sous le seuil critique des 400 000. De l'avis des experts, qui s'attendaient à un ré-

sultat moins reluisant de 395 000 demandes, cela suggère que la plus grande économie de la planète reprend des forces et que les entreprises ont mis un frein aux licenciements massifs.

« On voit définitivement l'économie américaine retrouver son élan cet été... et c'est la même chose au Canada, quoique que la reprise est plus lente ici », estime M. Guatieri.

Voir BONNES NOUVELLES en C2

Autre texte en page C2

La ligne de transport Cross Sound Cable d'Hydro enfin utilisée

HÉLÈNE BARIL

LA PANNE d'électricité qui a paralysé l'activité de millions de gens entre Detroit, Toronto et New York pourrait avoir un dénouement heureux pour la ligne de transmission sous-marine d'Hydro-Québec entre New York et le Connecticut, bloquée depuis un an par des contestations de toutes sortes.

La ligne de transport connue sous le nom de Cross Sound Cable a été mise en service pour la première fois tard jeudi soir dernier par ordre du secrétaire américain à l'Énergie, Spencer Abraham, afin d'accélérer le rebranchement de la ville de New York.

Le décret prévoit une utilisation temporaire de la ligne sous-marine, soit jusqu'au 1^{er} septembre ou un peu tard, selon le temps qu'il faudra pour stabiliser le réseau de transmission de l'électricité.

Mais hier, le gouverneur de l'État de New York, George Pataki, a demandé au secrétaire à l'Énergie

d'autoriser l'utilisation de la ligne de façon permanente. Cela fait plus d'un an que la ville de New York devrait pouvoir utiliser la ligne sous-marine construite par Hydro-Québec au coût de 120 millions de dollars américains.

Cela fait aussi plus d'un an qu'Hydro-Québec et son partenaire américain, United Illuminating, qui détient 25 % de Cross Sound Cable, devraient recevoir des revenus de la Long Island Power Authority, qui a acheté une partie de la capacité de transport de la ligne pour une durée de 20 ans.

L'État voisin du Connecticut a empêché la mise en service du lien sous-marin, d'abord en alléguant qu'il n'était pas sécuritaire, puis en imposant un moratoire qui empêche Hydro-Québec de faire les travaux qui satisferaient aux inquiétudes exprimées par les autorités.

Voir LIGNE DE TRANSPORT en C2



PHOTO AP ©

Le président de JDS Uniphase prend sa retraite à 57 ans

JDS Uniphase, le plus important fabricant mondial de composants de fibres optiques, a annoncé hier que son PDG Jozef Straus, âgé de 57 ans, partira à la retraite le 1^{er} septembre prochain. Jozef Straus a été un cofondateur de JDS Fitel, rachetée par Uniphase en 1999. JDS Uniphase n'a pas été rentable depuis cette transaction. Jozef Straus, qui était en poste depuis 2000, demeurera membre du conseil d'administration et conseillera son successeur, Kevin Kennedy.

Autres informations en page C4



LES DESSOUS DES PHOTOS DE DÉCO

À lire, samedi dans

La Presse

MONTOIT

SOPHIE COUSINEAU > LE MONDE DES AFFAIRES

scousine@lapresse.ca

L'union fait la force

L'entente stratégique annoncée mercredi entre le voyageur Transat et le transporteur à rabais WestJet est à ce point brillante qu'on se demande pourquoi personne n'y avait pensé avant.

C'est ce que les anglophones appellent « *to think out of the box* ». Et, par le temps qui court, les entreprises qui vivent de près ou de loin du transport aérien n'ont guère le choix de sortir du carcan des idées reçues. Avec la poisse qui colle à l'industrie — attentats terroristes, récession, SRAS et tutti quanti —, il en va parfois même de leur survie. Pas besoin de donner de nom.

L'entente entre Transat et WestJet, c'est d'abord et avant tout une alliance entre deux entreprises canadiennes qui sont presque parfaitement complémentaires.

WestJet, c'est ce transporteur à rabais et à succès de Calgary qui vient d'étirer ses ailes à l'Est. Transat, comme vous le savez peut-être, c'est le numéro un du voyage vacances au pays.

WestJet ne s'est jamais mêlé de concocter des forfaits vacances dans le Sud. Quant à Air Transat, le transporteur aérien au service des différents voyageurs de Transat A.T., comme Vacances Air Transat et Nolitour, il offre du vol intérieur uniquement pour rentabiliser ses appareils en saison creuse.

La difficulté de Transat, comme de beaucoup d'entreprises, est de ne pas se trouver en surcapacité, tout en ayant assez de sièges d'avions et de chambres d'hôtel en très haute saison, comme la semaine de Noël ou celles des congés scolaires.

« C'est l'art d'avoir la bonne capacité au bon moment », explique en entrevue Philippe Sureau, vice-président exécutif de Transat.

D'où l'idée de louer les avions et les équipages de WestJet. Ce partenariat est d'autant plus indiqué que WestJet utilise

surtout ses avions en semaine, alors que les vacanciers de Transat préfèrent partir et revenir de vacances les fins de semaine.

WestJet louera à Transat des Boeing 737-700 de 140 sièges, des avions qui ont la moitié de la taille des plus petits appareils de Transat, des Airbus 310 de 259 sièges. Transat peut ainsi offrir des vols directs vers le Sud à partir de plus petites villes de l'Ouest, des Prairies et de l'Ontario où WestJet est bien implanté (comme Regina, Saskatoon, Winnipeg, Hamilton). Sans appareil de plus petite taille ou sans une entente ponctuelle avec un autre transporteur, Transat ne pourrait servir ces petits marchés, affirme Philippe Sureau.

« C'est le meilleur des deux mondes », résume-t-il.

Au cours de la prochaine saison d'hiver, WestJet refilera à Transat l'équivalent de 80 000 sièges, tandis que la capacité du voyageur montréalais s'élève à 700 000 sièges. Transat paiera 29 millions de dollars à WestJet au cours de la première année de l'entente d'une durée de deux ans. Même pour une entreprise de plus de 2 milliards de chiffre d'affaires, il s'agit d'un montant significatif.

« J'ai la bonne capacité aux bons endroits à la bonne période de temps, explique le dirigeant. C'est normal que je paye plus cher pour avoir un vol le samedi matin à 9h que le jeudi soir à 23h. »

Transat avait déjà loué de façon ponctuelle des avions de WestJet, mais n'avait jamais conclu une entente de cette envergure, qui lui permet d'offrir de nouveaux forfaits et d'en faire la promotion. Il faut dire qu'avant de s'équiper de la dernière génération de Boeing 737, WestJet exploitait de vieux appareils qui n'avaient pas un très long



rayon d'action et qui nécessitaient beaucoup d'entretien — des travaux de maintenance effectués les fins de semaine, justement.

Faut-il voir dans cette entente qui comporte une clause de renouvellement le début d'une relation plus... étroite ? « Nos plans d'affaires sont très différents », tranche Philippe Sureau.

Chose certaine, ce partenariat n'aura pas l'heur de plaire à leur concurrent commun, Air Canada. Ni aux salariés de Transat. Leurs rangs se dégarnissent avec les restructurations annoncées ce printemps, surtout celle de mai qui a retranché 500 emplois, dont 400 chez Air Transat. Mais les employés auraient tort de lancer la pierre à la direction, puisque sans l'occasion offerte par WestJet, Transat n'assurait tout simplement pas la plupart des nouvelles liaisons offertes à compter de Noël aux vacanciers de l'Ouest.

« C'est vrai que je pourrais acheter ou louer des avions plus petits, reconnaît Philippe Sureau. Mais si j'utilisais ces appareils la fin de semaine, qu'est-ce que j'en ferais la semaine. Ce serait de l'aventurisme. »

Beaucoup plus préoccupante, pour les employés de Transat, est la réflexion que le voyageur continue sur la composition de sa flotte. Transat exploite une flotte mixte qui se compose de six Airbus 310, de cinq Airbus 330 et de cinq Lockheed 1011-500. Il s'agit d'un non-sens économique, vu les coûts plus élevés de formation de personnel et de maintenance pour des appareils différents. Transat songe depuis un bon moment déjà à se départir de ses Lockheed et

à accélérer la mise en service de nouveaux Airbus 310. « Notre réflexion se poursuit, précise le dirigeant. Une décision sera prise d'ici le 31 octobre. »

L'aéroport Trudeau

Parlant de transport aérien, impossible de passer sous silence la décision ahurissante des libéraux de Jean Chrétien de rebaptiser l'aéroport de Dorval du nom de Pierre Elliott Trudeau. S'il y a un aéroport qui aurait dû porter le nom de l'ancien premier ministre du Canada, c'est plutôt celui de Mirabel.

Ce sont les libéraux de Pierre Elliott Trudeau qui, à la fin des années 60, ont exproprié les 3900 familles qui vivaient là où se trouve cet aéroport quasi désaffecté. (Mirabel tient d'ailleurs son nom d'une ferme expropriée, lui-même formé de la contraction de Miriam et d'Isabelle, les prénoms des deux filles du fermier, d'après les historiens Hélène-Andrée Bizier et Jacques Lacoursière.) C'est Pierre Elliott Trudeau qui a inauguré Mirabel, en 1975.

Les libéraux étaient toujours au pouvoir lorsque Aéroports de Montréal, après plus de 20 années de cafouillages, a décidé de transférer les vols internationaux de Mirabel à Dorval (1996), puis de finalement amputer Mirabel de tout son trafic passager (2000).

Mais bon, il aurait été gênant d'honorer un ancien premier ministre avec ce fiasco. Le ministre fédéral des Transports, David Collenette, aurait dû se trouver un autre monument et faire preuve d'un soupçon de sensibilité plutôt que d'ajouter l'insulte à l'injure.

Bombardier pâtit de la défectuosité d'une pièce

L'avionneur poursuit l'équipementier Messier-Dowty

Presse Canadienne

TORONTO — L'avionneur Bombardier vient de se pourvoir devant la Cour supérieure du Québec pour une affaire de pièces défectueuses fournies par l'équipementier Messier-Dowty, d'Ajax, en Ontario.

Bombardier allègue qu'il lui en coûtera 48,8 millions pour remplacer une pièce du train d'atterrissage sur 815 appareils de type Regional, et demande compensation pour avoir dû prendre cette mesure.

Mais des discussions ont lieu entre Messier-Dowty et l'avionneur, confiait au quotidien *Globe & Mail* une porte-parole de Bombardier, de sorte qu'un règlement à l'amiable est toujours possible.

D'ailleurs, Messier-Dowty, division du groupe industriel français Snecma, n'a pas déposé de dossier en défense à la cour ; le plaignant indique de son côté avoir entamé l'action pour protéger ses droits.

Il y a un an environ, affirme le groupe canadien, Messier-Dowty a accepté l'idée de revoir la conception de la pièce, mais tout en refusant d'en assumer les coûts. Or selon Bombardier, en novembre 2002, Messier-Dowty a fait volte-face et répudié ce qu'il aurait auparavant accepté.

Dans son dossier, l'avionneur note que Messier-Dowty et le ministère fédéral des Transports « admettent qu'une inspection révélera la présence de fissures » se produisant de façon prématurée.

En outre, durant deux années, débutant en juin 1998, de telles fissures ont été trouvées à la base du train principal (sous l'aile) de trois avions Regional exploités par le transporteur autrichien Lauda Air.

Un accident est survenu en novembre 1999, quand un appareil parti de Vienne a touché le sol en Roumanie et que le train d'atterrissage s'est rompu. Bombardier signale d'autres incidents du même genre, en Argentine, en mars 2002, et à Atlanta en juin de la même année.

Dans une autre affaire, la semaine dernière, la Federal Aviation Administration (FAA), de Washington, ordonnait que 173 appareils Learjet, de Bombardier, soient cloués au sol à cause d'un boulonnage défectueux dans le gouvernail. Bombardier, qui construit ces petits avions au Kansas, disait alors travailler étroitement avec la FAA et son fournisseur, MPC Products, de l'Illinois, en vue de régler ce problème.

Yves Michaud porte la cause Chagnon-Quebecor en appel

FRANCIS VAILLES

LA COUR D'APPEL vient d'accorder à Yves Michaud le droit de porter en appel la récente décision de la Cour supérieure concernant la poursuite pour délits d'initiés contre l'ex-président de Vidéotron, Claude Chagnon.

Début juillet, celui qu'on surnomme le Robin des banques avait remporté une demi-victoire, la Cour supérieure lui permettant d'intervenir en son nom personnel dans la cause opposant Quebecor à Claude Chagnon. Yves Michaud tente cependant de représenter tous les actionnaires touchés par le délit d'initié soupçonné, à la manière d'un recours collectif, une demande que la Cour supérieure a rejetée.

Mercredi, le juge Michel Proulx a accepté la demande de M. Michaud d'en appeler de cette décision. L'audition aura lieu le 10 octobre.

C'est en septembre 2002 que Quebecor Media a intenté une poursuite de 23,2 millions de dollars contre Claude Chagnon, l'accusant de délit d'initié. On reproche à M. Chagnon d'avoir accepté des options d'achat d'actions de Vidéotron alors qu'il préparait, en secret, la vente de l'entreprise à Rogers Communications, en janvier 2000. Les offres d'achat de Rogers et de Quebecor ont par la suite fait bondir la valeur de l'action de Vidéotron, permettant à Claude Chagnon d'empocher un profit rapide de 23,2 millions.

Toujours l'automne dernier, Yves Michaud est cependant venu jeter un pavé dans la mare dans ce dossier. Quelques jours après le dépôt de la poursuite contre Claude Chagnon, M. Michaud déposait une déclaration en Cour, soutenant que l'argent de la poursuite devait revenir aux ex-petits actionnaires de Vidéotron et non à Quebecor.

Dans sa requête, Yves Michaud soutient qu'il a subi des dommages s'élevant à 3650 \$ en lien avec le présumé délit d'initiés de Claude Chagnon, étant lui-même un actionnaire de l'entreprise à l'époque.

Pour représenter les autres actionnaires, M. Michaud se base sur un article méconnu de la Loi sur les



Photo MICHEL GRAVEL, archives La Presse ©

Yves Michaud, fondateur de l'Association de protection des épargnants et des investisseurs du Québec.

valeurs mobilières du Québec. Selon l'article 229, un actionnaire lésé peut, sur autorisation du tribunal, intenter une poursuite au nom des autres actionnaires dans le cas d'un délit d'initié.

Yves Michaud et ses avocats (la firme Belleau Lapointe) tentent également de faire porter à Vidéotron — et donc à Quebecor Média — les frais engagés par le Robin des banques dans ce dossier, en se basant sur l'article 232 de la Loi sur les valeurs mobilières.

Les trains de Bombardier font suer les Anglais

Presse Canadienne

LES VOYAGEURS britanniques qui ont pris place dans les trains de Bombardier au cours des trois dernières semaines en ont sué un coup. La vague de chaleur qui a frappé le Royaume-Uni a déréglé les systèmes de climatisation et forcé la direction de Bombardier à rappeler 700 trains électriques haute vitesse de type Electrostar.

Dans les derniers jours, le mercure a atteint 37 ° C en Angleterre. L'intense chaleur est venue à bout des climatiseurs qui étaient « sursollicités à l'ouverture des portes », explique Neil Harvey, porte-parole de Bombardier à Londres. M. Harvey précise que les climatiseurs étaient réglés pour maintenir la température ambiante à 21 degrés, en tenant compte que la chaleur extérieure n'excéderait pas 29.

Les problèmes ont été amplifiés par le fait que les conducteurs des trains ont dû ralentir leur vitesse de croisière, craignant une déformation des rails causée par la chaleur. Les délais provoqués par le ralentissement de service ont amené une congestion de certains wagons. Des passagers qui suffoquaient ont qualifié l'Electrostar de « véritable sauna ».

Afin de prévenir de nouveaux ennuis, Bombardier va augmenter la grosseur des fusibles du système de climatisation de ses trains Electrostar.



ROLEX
Lady-Datejust
en acier et
or jaune 18 carats.

Bijouterie
Gambard
Vente et service technique

630-A RUE CATHCART MONTRÉAL, CENTRE VILLE
(514) 866-3876

3155333A

BMW Laval
Démonstrateurs
Vente Estivale



316421

No de stock	Année	Modèle	Couleur	KM
4077	2003	745 Li	titane	6 500
4115	2003	745 Li	argent	9 000
4176	2003	Z4 3.0L	« sterling »	6 900
4320	2003	X5 3.0L	argent	3 000
4014	2004	330 cab	saphire	5 800
4083	2003	525ia	argent	6 200
4292	2003	X5 4.4L	argent	5 000
4229	2003	X5 4.6is	rouge imola	6 000
4231	2003	540ia	saphir	8 000
4656	2003	Z4 3.0L	saphir	3 000
4021	2004	325Ci	titane	2 300
4038	2004	330cab	titane	5 000
4779	2003	325i	saphir	500
4727	2003	Z4 3.0L	titane	4 000
4072	2003	330i	titane	6 200
4681	2003	330i	saphir	1 800
4708	2003	530ia	noir carbone	3 000
4403	2003	X5 3.0L	jet noir	1 700
4105	2003	Z4 3.0L	titane	4 800
4402	2003	530ia	titane	4 000
4310	2003	X5 4.4L	vert oxford	5 300
4068	2004	325Ci	topaze	2 000
4626	2003	325xi	bleu orient	700
4250	2003	320ia	titane	3 000
4174	2003	325xit	argent	6 900

Pour plus d'information, contactez l'un de nos conseillers.



Laval
www.bmwval.com

1973
ANNIVERSAIRE
2003

2450 Boul. Chomedey
450 682-1212
514 990-2269

Les difficultés de Mines McWatters découragent



MARIE TISON
PROFIL BOURSIER

Ron Coll, un analyste de la firme Jennings Capital, s’est découragé.

« J’ai abandonné la couverture de Mines McWatters, explique-t-il au cours d’une brève conversation téléphonique. Il y a eu une grosse déception au dernier trimestre avec des problèmes de production et ça va prendre un bon moment avant qu’ils ne puissent régler tout ça. »

McWatters espérait pourtant en avoir terminé avec les difficultés. La société aurifère a complété une importante réorganisation en avril 2002, après s’être placée sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies.

La relance de McWatters reposait notamment sur la mise en production de la mine Sigma, un investissement de 31 millions.

« La mine ne marche pas si bien », laisse tomber Michael Fowler, un analyste de Valeurs mobilières Desjardins.

Cette semaine, à l’occasion de la divulgation des résultats du deuxième trimestre, la présidente et chef de la direction de McWatters, Claire Derome, a admis que la production de la mine n’était pas conforme aux attentes.

La société prévoyait une production moyenne de 150 000 onces d’or par année. Elle a dû ramener cet objectif à 80 000 onces. Les coûts de production, qui devaient varier de 200 à 210 \$US l’once, devaient plutôt se situer entre 260 et 270 \$US. Le plan initial comptait sur une teneur de 2,29 grammes d’or la tonne. Entre le 31 mars et le 30 juin 2003, la teneur moyenne s’est plutôt située à 1,71 gramme d’or la tonne, à un coût d’exploitation moyen de 335 \$US l’once.

Mines McWatters



Photo PC

Activités

La société aurifère exploite la mine à ciel ouvert Sigma-Lamaque et détient un portefeuille de 25 propriétés d’exploration, incluant la propriété East Amphi et le complexe minier Kiema.

Défi

La société doit corriger un certain nombre de lacunes au niveau de l’exploitation de la mine Sigma afin de respecter ses objectifs de production.

Nombre d’employés

170

Siège social

Val-d’Or

Prix de l’action

0,165\$

Haut/bas 52 semaines

0,345 \$/0,125 \$

Capitalisation boursière

89,6 millions de dollars

Actif (au 31-12-2002)

56,4 millions de dollars

Dettes à long terme (au 31-12-2002)

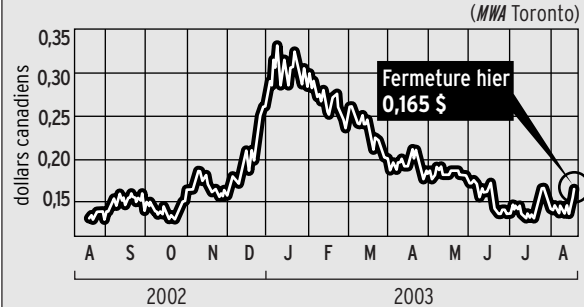
13,8 millions de dollars

Capitaux propres (au 31-01-2003)

31,1 millions de dollars

EN BOURSE

(MWA Toronto)



Source : Bloomberg

RÉTROSPECTIVE FINANCIÈRE

(en millions de dollars, sauf pour le bénéfice par action)

	2003	2002	2001
Revenus	18,8	40,2	65,5
Perte nette	7,0	11,7	49,8
Perte par action	0,07 \$	0,15 \$	0,69 \$

Note : L’année 2002 comprenait deux exercices financiers, un exercice de trois mois, avant la réorganisation, prenant fin le 31 mars 2002, et un exercice de neuf mois, après la réorganisation, prenant fin le 31 décembre 2002.

McWatters a enregistré une perte nette de 3,5 millions au deuxième trimestre de 2003, comparativement à un léger bénéfice net de 0,7 millions à la même période de l’exercice précédent.

La société aurifère de Val d’Or a identifié un certain nombre de lacunes, notamment au niveau des procédures d’échantillonnage, des méthodes d’exploitation, de la planification minière et même de la gestion, admettant que l’inaction de certains membres de la direction avaient eu un impact négatif.

La société a annoncé une série de mesure pour corriger ces lacunes.

« Le fait de reconnaître qu’il y a un problème constitue déjà un progrès important, affirme Ron Coll. Le fait de se lever et de faire quelque chose pour y remédier constitue une amélioration supplémentaire. »

Selon lui, les mesures adoptées ne pourront qu’améliorer la situation. Il s’agira de savoir jusqu’à quel point.

« Comme toutes les fois où on a été très déçu, il ne suffit pas de se faire dire qu’il y aura des améliorations. Il faut les voir. »

McWatters a notamment décidé d’apporter des changements impor-

tants à sa haute direction. Cela comprend le départ de Mme Derome elle-même.

« Malheureusement, il y a des situations où quelqu’un doit prendre le blâme, commente Michael Fowler. Je ne sais pas si c’était la faute de Claire Derome, mais lorsque quelque chose va mal dans une entreprise, c’est parfois le chef de la direction qui prendre le blâme. »

Barry Allan, un analyste de la firme Research Capital, croit qu’il s’agit d’un pas dans la bonne direction pour la société, « qui a besoin de procéder à certains changements pour regagner sa crédibilité auprès des investisseurs ».

M. Allan, qui conseillait aux investisseurs d’acheter des actions de McWatters, a récemment modifié sa recommandation et leur suggère maintenant de faire preuve de prudence et de garder les actions déjà acquises.

« Il serait douteux que la société puisse transformer Sigma en une mine rentable, soutient-il. Les prochains trimestres seront révélateurs à ce sujet. »

En avril dernier, M. Allan prévoyait que le titre de McWatters allait atteindre 40 cents dans les 52 semaines compte tenu de la valeur intrinsèque de l’entreprise. Il a depuis fortement diminué ses attentes et s’attend maintenant à un maximum de 16 cents seulement pour l’année qui vient.

L’action de McWatters se transigeait justement hier à 16 cents à Toronto. Ce titre a atteint 34,5 cents en janvier dernier.

M. Fowler, de Valeurs mobilières Desjardins, se montre quand même modérément optimiste quant à l’avenir de McWatters.

« Ils vont devoir lutter, mais ils devraient être capables de renverser la vapeur, jusqu’à un certain degré », affirme-t-il.

Il estime que la société aurifère n’a pas le meilleur bilan de l’industrie, mais que ses programmes d’exploration semblent prometteurs.

McWatters a notamment entrepris un programme d’exploration de 10 millions à sa propriété d’East Amphi. Le programme, qui devrait se terminer en 2004, vise à augmenter les réserves et les ressources au dessous du niveau de 230 mètres. Les réserves actuelles d’East Amphi, soit 183 000 onces d’or, se retrouvent au dessus de 230 mètres, mais des forages ont montré que les zones minéralisées se prolongeaient jusqu’au niveau de 450 mètres.

Ron Coll, de Jennings Capital, croit quand même que McWatters aura une année difficile.

« Si je suis encore intéressé, je vais reprendre la couverture de la société l’année prochaine », déclare-t-il.

Le siège social de JDS est transféré en Californie

Le PDG Jozef Straus prend sa retraite

d’après Bloomberg et Reuters

JDS UNIPHASE, plus important fabricant mondial de composants de fibres optiques, a annoncé que son PDG Jozef Straus partait à la retraite et que son président quitterait la compagnie. Cette annonce survient au moment où les ventes ont fondu à une fraction du sommet atteint lors du boom de l’industrie des télécommunications il y a trois ans.

M. Straus, 57 ans, part à la retraite le 1^{er} septembre prochain, tandis que le président Syrus Madavi quittera ses fonctions pour d’autres activités après une période de transition, a indiqué la compagnie.

Kevin Kennedy, 47 ans, membre du conseil d’administration, ancien cadre de Cisco Systems et ex-chef de l’exploitation d’Openwave Systems, succèdera à M. Straus, qui était en poste depuis mai 2000. Ce dernier demeurera membre du conseil d’administration et il conseillera M. Kennedy, a précisé JDS Uniphase.

JDS a par ailleurs annoncé la consolidation de son siège social à San Jose, en Californie, et cessera ainsi d’en conserver une partie à Ottawa.

« On s’attendait un peu à ça étant donné ce que Jozef a vu au sein de cette compagnie », dit Raj Srikanth, un analyste de Deutsche Bank Securities. « Il a mis en place un plan pour réduire les coûts et il s’était habitué à la nouvelle réalité », ajoute-t-il.

Le titre de JDS Uniphase a gagné plus



Photo Bloomberg®
Le nouveau PDG de JDS, Kevin Kennedy.

de 10 % (46 cents) hier à la Bourse de Toronto cents pour clôturer à 4,92 \$. Le mois dernier, JDS Uniphase, de San Jose, en Californie, a annoncé que les ventes au cours du trimestre terminé le 30 juin avaient chuté de 28 % à 160,6 millions \$US, contre un sommet de 925 millions US au cours du trimestre terminé en décembre 2000. La compagnie a subi des pertes de plus de 66 milliards US depuis 1999 en raison de la baisse de la valeur de ses acquisitions et des coupes effectuées par ses clients dans leurs commandes de pièces d’équipement optique.

« Le choix de Kevin Kennedy est excel-

lent, estime M. Srikanth. C’est lui qui dirigeait en quelque sorte les activités de fourniture de services chez Cisco. Il a également participé à l’essor qu’a connu toute l’industrie du réseautage optique, de sorte qu’il est bien au fait des produits et de la place de JDS dans la chaîne alimentaire. »

M. Madavi était le « candidat en tête » pour succéder à M. Straus, a dit ce dernier au cours d’une conférence téléphonique avec des analystes. Le conseil d’administration a plutôt choisi M. Kennedy au poste de PDG « après beaucoup de délibérations », a-t-il ajouté.

M. Kennedy continuera de conseiller le PDG du fabricant de logiciels Openwave Systems, Don Listwin, jusqu’à la fin de l’exercice 2004 et il demeurera un administrateur de la compagnie, a indiqué Openwave, de Redwood City, en Californie.

Le mois dernier, M. Straus avait signalé avoir perçu « quelques signes d’une solide reprise à court terme ». Il a réduit l’effectif de la compagnie de 81 % au cours des deux dernières années en raison de la baisse de la demande. Les ventes de produits non liés aux réseaux, tels les enduits qui réduisent l’éblouissement sur les écrans d’ordinateur, ont également baissé au cours du dernier trimestre. Ces ventes forment environ la moitié des revenus de la compagnie.

La compagnie n’a pas été rentable depuis que Uniphase a acheté JDS Fitel en 1999 pour créer le plus important fournisseur de pièces optiques. M. Straus a été un co-fondateur de JDS Fitel.

Montréal et Boston font tiquer la Bourse de Chicago

d’après Bloomberg

LA BOURSE des options de Chicago (Chicago Board Options Exchange — CBOE), plus important marché des options sur actions et sur indices boursiers, demande aux responsables américains de la réglementation du commerce des valeurs mobilières de se pencher sur la façon dont les marchés d’options fonctionnent.

Cette demande a été déposée alors que des préoccupations ont été soulevées après l’annonce d’un projet de coentreprise envisagé par les Bourses de Montréal et de Boston, indique le *Financial Times*.

La principale crainte de la CBOE tient au fait que ce nouveau marché des options permettrait aux courtiers d’acheter et de vendre les commandes des clients plutôt que de passer par une tierce partie, un teneur de marché, par exemple, ajoute le journal, qui cite en entrevue Bill Brodsky, président et chef de la direction de la CBOE.

Cette approche, du nom d’« internalisation », pourrait mener un jour à la fin du commerce des produits dérivés à la criée à la CBOE et à la Bourse de Chicago ainsi qu’à la Bourse des marchandises de Chicago, souligne le *Financial Times*. Le journal ajoute que la CBOE estime que le processus ne permettra pas aux clients d’obtenir le meilleur prix possible.

En provocation directe à la CBOE et à la Bourse des marchandises de Chicago, la Bourse tout électronique Eurex (Bourse suisse/allemande de produits dérivés) projette de se lancer sur le marché américain au début de l’an prochain. De leur côté, la Bourse de Montréal et celle de Boston, de même que Interactive Brokers Group, ont l’intention de lancer une deuxième Bourse avec le soutien de UBS AG, Crédit Suisse, J.P. Morgan Chase et Citigroup.



Travis Engen

Reuters

PARIS — Le président d’Alcan, Travis Engen, a de nouveau exprimé sa confiance dans un feu vert rapide de l’Union européenne à l’offre du groupe canadien sur Pechiney.

« Je suis sûr que notre dossier sera avalisé dès la fin de la phase I », dit-il dans une interview à paraître aujourd’hui dans *La Vie Financière*, « notre expérience malheureuse avec Bruxelles nous a permis de mieux affiner notre dossier ».

Travis Engen fait ainsi allusion au veto des autorités de la concurrence européenne au projet de rapprochement à trois présenté il y a trois ans par Alcan, Pechiney et le suisse Algroup.

Il réaffirme qu’Alcan renoncerait à sa nouvelle offre, cette fois lancée sans l’accord de Pechiney, si Bruxelles décidait d’ouvrir une enquête approfondie (dite de phase II) sur les conséquences de cette fusion.

« Nous ne voulons pas revivre les problèmes de lenteur rencontrés

il y a trois ans (...) un *process* trop long ne serait bénéfique ni à Alcan ni à Pechiney », dit-il.

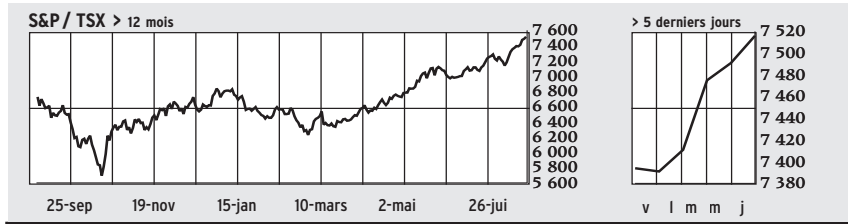
La Commission européenne a annoncé mercredi avoir repoussé au 29 septembre, au lieu du 18 septembre prévu initialement, sa décision sur le dossier.

Travis Engen répète une fois de plus qu’il n’a pas l’intention de relever le prix de son offre, faisant valoir notamment que sa valeur a augmenté avec la hausse récente du titre Alcan.

« Seule l’offre subsidiaire en comptant (NDLR : à 41 euros par

action) reste inchangée. En revanche, le prix de l’offre principale, qui combine échange d’actions et versement d’espèces a, depuis le 7 juillet, augmenté mécaniquement avec le cours d’Alcan. Aujourd’hui, cette offre principale valorise Pechiney à 44 euros. Et si nous nous basons sur l’offre d’échange subsidiaire, nous arrivons à un prix intrinsèque de 48 euros (...) Dans tous les cas, nous n’augmenterons pas le prix, qui a été fixé à partir d’une évaluation très poussée de nos deux compagnies. Nous ne sommes pas aux enchères. »

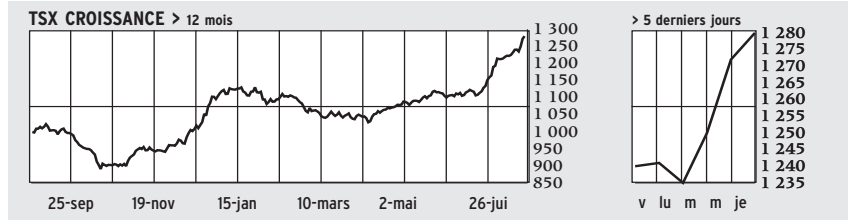
BOURSE DE TORONTO



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
7 503,76	7 546,68	7 491,07	7 516,45	0,34 %	12,78 %
ACTIONS NÉGOCIÉES		1 399	GAINS	715	PERTES 461
INCHANGÉES		223			
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	7 546,68	5 678,28		211	242
SOUS-INDICES					
	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Services financiers	121,09	-0,26	Prod. consom. discréc.	81,50	0,43
Matériaux de base	130,91	0,23	Services de télécom.	61,35	0,38
Énergie	140,34	1,27	Prod. consom. de base	164,52	-0,30
Produits industriels	71,76	0,94	Service publics	145,82	-0,25
Tech. de l'information	23,12	0,44	Soins de santé	72,03	0,31
AUTRES INDICES CANADIENS					
	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)		
S&P / TSX 60	423,84	1,32	0,31	S&P / TSX Moyen. Cap.	483,82
S&P / TSX Petites cap.	512,98	2,49	0,49	DJ Can. Titans (40)	1 097,10

LES 10 PLUS ACTIFS					
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		
NORTEL NETWORKS	20966117	4,60	0,07	ELDORADO GOLD COR	2090112
BOMBARDIER/B	9689374	5,47	0,12	WHEATON RIVER M.	2029908
KINROSS GOLD CORP	5075476	10,05	0,07	CGI GROUP INC	2026476
ABITIBI-CONSOL.	2641285	10,78	0,15	TECK COMINCO/B	1890494
BARRICK GOLD CORP	2606369	27,26	-0,44	IVANHOE MINES LTD	1717745
TITRES GAGNANTS EN %			TITRES GAGNANTS EN \$		
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		
TECK COMINCO/A	2060	18,00	22,70	FAIRFAX FINANCIAL	40059
CONJUCHEM INC	542575	2,74	14,64	TECK COMINCO/A	2060
BIOMIRA INC	548400	2,06	13,19	SONY CORP-SPONSOR	1200
HOLLINGER INC	13205	4,50	12,50	RESEARCH IN MOTIO	1176311
COM DEV INTERNATI	444009	1,83	2,81	OPEN TEXT CORP	109432
TITRES PERDANTS EN %			TITRES PERDANTS EN \$		
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		
EASYHOME LTD	5240	8,00	-17,95	CHUM LTD -CL B	10100
HART STORES INC	2300	2,31	-7,60	EASYHOME LTD	5240
CUMBERLAND RES.	335795	3,56	-7,05	NEWMONT MINING	25607
RIO NARCEA GOLD M	555869	2,73	-5,86	ROYAL GOLD INC	17668
SULLIDEN EXPL.	451344	2,10	-5,83	IUNITS S&P/TSX CA	57253

BOURSE DE CROISSANCE TSX



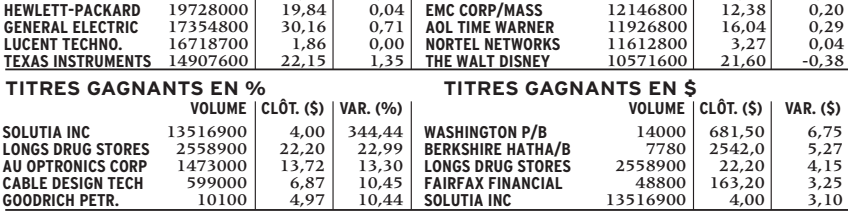
HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 275,06	1 281,26	1 272,38	1 280,05	0,60 %	28,12 %
ACTIONS NÉGOCIÉES		38	GAINS	11	PERTES 16
INCHANGÉES		11			
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 281,26	887,29		60	59
LES 10 PLUS ACTIFS					
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		
EXCEED CAP.HO/A	3514530	0,02	0,01	MACDONALD MINES E	835000
ADVECTUS LIFE SC.	2956800	0,06	0,02	SPIDER RESOURCES	825500
NARCEA	1516000	0,25	0,23	VERSATILE MOBILE	50,12
PHOTOCHANNEL NET.	987035	0,12	0,01	MD MULTIMEDIA INC	718000
SHEAR MINERALS	902400	0,98	0,17	ARAWAK ENERGY COR	678250

NEW YORK



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
9 399,96	9 481,44	9 391,89	9 423,68	0,28 %	5,21 %
ACTIONS NÉGOCIÉES		3 444	GAINS	2 077	PERTES 1 166
INCHANGÉES		201			
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	9 481,44	7 197,49		1 405	1 209
AUTRES INDICES DES AMÉRIQUES					
	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
S&P 500 composé	1 003,27	2,97	Dow Jones serv. publics	239,31	0,23
S&P 100 composé	502,04	0,15	AMEX composé	974,11	3,82
Dow Jones transport	2 681,65	19,75	Russell 2000	494,82	5,36
LES 10 PLUS ACTIFS					
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		
PFIZER INC	45207300	29,79	-0,95	SOLUTIA INC	13516900
HEWLETT-PACKARD	19728000	19,84	0,04	EMC CORP/MASS	12146800
GENERAL ELECTRIC	17354800	30,16	0,71	AOL TIME WARNER	11926800
LUKAS TECHNO.	16718700	1,86	0,00	NORTEL NETWORKS	11612800
TEXAS INSTRUMENTS	14907600	22,15	1,35	THE WALT DISNEY	10571600
TITRES GAGNANTS EN %			TITRES GAGNANTS EN \$		
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		
SOLUTIA INC	13516900	4,00	344,44	WASHINGTON P/B	14000
LONGS DRUG STORES	2558900	22,20	22,99	BERKSHIRE HATHA/B	7780
AU OPTRONICS CORP	1473000	13,72	13,30	LONGS DRUG STORES	2558900
CABLE DESIGN TECH	599000	6,87	10,45	FAIRFAX FINANCIAL	13495300
GODDRICH PETR.	10100	4,97	10,44	SOLUTIA INC	13516900
TITRES PERDANTS EN %			TITRES PERDANTS EN \$		
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		
HUTTIG BUILDING P	19500	2,65	-9,86	WHITE MOUNTAINS	2800
DICK'S SPORTING	1368100	37,26	-8,00	MARKEL CORP	19500
MAGNETEK INC	330500	4,48	-7,44	DICK'S SPORTING	1368100
COEUR D'ALENE MIN	3269800	2,60	-6,81	ALLIANT TECHSYST.	1230600
GOLD FIELDS LTD-S	1943000	12,75	-6,80	ANGLOGOLD LIMITED	1072100

NASDAQ



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 771,39	1 783,64	1 762,97	1 777,55	0,97 %	26,13 %
ACTIONS NÉGOCIÉES		3 404	GAINS	2 039	PERTES 1 127
INCHANGÉES		238			
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 783,64	1 108,49		1 722	1 506
SOUS-INDICES					
	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Assurances	2 596,36	-3,72	Industrielles	1 420,15	22,63
Banques	2 611,28	12,70	Télécomm.	1 522,67	1,50
Finances	115,50	-3,00	Transports	1 697,24	16,36
LES 10 PLUS ACTIFS					
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		
INTEL CORP	33345700	26,40	0,07	CIENA CORP	18696200
MICROSOFT CORP	30966100	26,22	-0,23	ORACLE CORP	17761400
SUN MICROSYS	28271900	3,90	0,12	ADC TELECOMM.	15652600
JDS UNIPHASE CORP	25616200	3,50	0,30	DELL INC	13495300
CISCO SYSTEMS INC	23945400	18,87	0,28	BEACON POWER CORP	12927100
TITRES GAGNANTS EN %			TITRES GAGNANTS EN \$		
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		
HUDSON TECHNOLOGI	26200	1,83	64,87	NVE CORP	304500
LIGHTSPAN INC	1036000	1,00	42,86	SYNOVIS LIFE TECH	20450
AASTROM BIOSCIEN.	12498400	1,19	32,22	PIXAR INC	951200
REPTON ELECTRONI	30700	0,33	26,92	SILICON LABORAT.	1230600
DURASWITCH IND.	24000	1,90	26,67	CIMA LABS INC	3562200
TITRES PERDANTS EN %			TITRES PERDANTS EN \$		
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		
MICROHELIX INC	8700	0,04	-33,33	FIRST FINANCIAL	5400
ELBIT VISION SYS.	1100	0,20	-28,57	NETEASE.COM INC -	2131100
MICROHELIX INC -W	6100	0,14	-22,22	GALYAN'S TRADING	323800
CROSSWAVE	1388700	1,11	-21,83	MILLEA HOLDINGS	9900
TEAM AMERICA INC	35700	0,27	-21,18	OMNIVISION TECHNO	3467400
NASDAQ CANADA					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
326,40	332,60	326,30	332,45	2,50 %	51,84 %
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	332,58	172,89		81	54

Source: Bloomberg

INVESTIR

Le NASDAQ clôture à son meilleur niveau depuis avril 2002

Reuters

TORONTO — L'indice NASDAQ composite a grimpé de 17,01 points hier, soit 0,97 %, à 1777,55, son meilleur niveau de clôture depuis avril 2002.

La Bourse de Toronto a bondi à bord du train des technologies et a clôturé en hausse pour une quatrième séance consécutive, les investisseurs tablant sur une forte reprise au deuxième semestre.

« Le marché commence vraiment à mettre le capital dans les actions qui ont la meilleure chance d'augmenter dans l'éventualité d'un revirement plus global de la situation », a indiqué Andrew Delano,

analyste des marchés chez IDEA-global, à propos du parquet torontois.

L'indice composite S & P / TSX, en hausse au cours de 10 des 11 dernières séances, a pris 25,38 points, soit 0,34 %, à 7516,45 points.

À Wall Street, l'indice Dow Jones a progressé de 26,17 points, soit 0,28 %, à 9423,68 tandis que le Standard & Poor's 500 a monté de 2,97 points, soit 0,3 %, à 1003,27.

À Toronto, le secteur des technologies de l'information a terminé en hausse de près de 2 % et celui de l'énergie s'est adjugé 1 %. Dans l'ensemble, sept des 10 sous-indices du TSX ont clôturé en hausse.

Les technos ont progressé joliment alors que l'optimisme envers les actions des concepteurs de puces a rejoint le parquet à la suite des révisions à la hausse des courtiers.

Le titre du concepteur canadien de puces graphiques ATI Technologies a pris 60 cents, soit 3 %, à 19,27 \$, tandis que le fabricant de composants électroniques Celestica bondissait de 68 cents, soit 3 %, à 24,05 \$.

Avant l'ouverture des marchés, les investisseurs avaient été agréablement surpris d'apprendre que les ventes au détail au Canada ont augmenté en juin pour le deuxième mois consécutif.

Tembec souhaite acquérir deux scieries de Nexfor en Abitibi-Témiscamingue

KARINE FORTIN
Presse Canadienne

LA SOCIÉTÉ forestière Tembec a l'intention d'acquérir les deux scieries de bois d'oeuvre de Nexfor en Abitibi-Témiscamingue en échange de 49,2 millions, plus le fonds de roulement. La transaction devrait être conclue au cours de l'automne.

Les deux établissements de Sennerterre et de La Sarre emploient près de 450 personnes. Leur capacité combinée d'approvisionnement est d'environ 1,1 million m³ par année, tandis que leur capacité de production globale est de 260 millions de pieds-planche.

Si tout se déroule comme prévu, ces deux scieries devraient être placées sous la gouverne d'une nouvelle coentreprise regroupant la majorité des actifs de bois d'oeuvre résineux de Tembec et de Domtar. Cette société devrait commencer ses activités fin septembre.

Avec 21 scieries, deux usines de seconde transformation et plus de 40 millions d'acres de forêt, cette nouvelle entreprise sera la deuxième en importance au Canada dans son secteur d'activité. Ses ventes pro forma pour 2002 auraient dépassé 900 millions.

Selon son porte-parole, Charles Gagnon, Tembec souhaitait acheter les deux usines de Nexfor depuis plusieurs années. « Nous discutons depuis plusieurs années, mais récemment le besoin de consolidation dans l'industrie est devenu plus important avec la crise du bois d'oeuvre, les questions d'environnement ou de droits de coupe, a-t-il expliqué lors d'un entretien téléphonique. Les plus petits joueurs n'ont pas nécessairement envie de faire face à ces défis-là. »

Dans un communiqué, le président et chef de la direction de l'entreprise québécoise, Frank Dottori, a souligné que l'acquisition décou-

lait directement du plan mis au point par Tembec pour prospérer dans un contexte difficile.

« En plus de garantir une source d'approvisionnement sûre en matière ligneuse pour nos usines de pâtes et de papier de la région, l'intégration de ces deux scieries (...) devrait entraîner une réduction des coûts de l'ordre de 5 à 10 millions par année, en particulier au chapitre de la gestion des ressources forestières », a-t-il déclaré.

La vente de ses scieries rapportera environ 19 millions US avant impôt à Nexfor. La société, dont le conglomérat Brascan est un important actionnaire, conserve deux scieries de panneaux de bois ainsi qu'une papetière au Québec.

Cette transaction « s'insère dans le cadre de notre stratégie et de notre intention de nous départir de nos actifs non stratégiques et de réduire la dette », a expliqué le PDG Dominic Gammiero.

LES OBLIGATIONS

GOUVERNEMENT DU CANADA					
Émetteur	Coupon	Échéance	Prix	Rend.	Var.
Canada	5,25	1 Sept. 03	100,01	2,91	-0,01
Canada	7,50	1 Déc. 03	101,24	2,73	-0,03
Canada	6,50	1 Juin 04	102,80	2,77	-0,06
Canada	5,00	1 Sept. 04	102,11	2,87	-0,07
Canada	9,00	1 Déc. 04	107,47	2,94	-0,11
Canada	6,00	1 Sept. 05	108,49	3,16	-0,15
Canada	8,75	1 Déc. 05	111,96	3,23	-0,20
Canada	7,00	1 Déc. 06	110,35	3,60	-0,25
Canada	7,25	1 Juin 07	112,05	3,78	-0,28
Canada	6,00	1 Juin 08	108,20	4,08	-0,33
Canada	5,50	1 Juin 09	105,93	4,32	-0,35
Canada	9,50	1 Juin 10	128,90	4,49	-0,48
Canada	9,00	1 Mars 11	127,34	4,64	-0,53
Canada	6,00	1 Juin 11	108,29	4,71	-0,49
Canada	10,25	15 Mars 14	143,46	4,92	-0,65
Canada	9,75	1 Juin 21	151,57	5,24	-0,73
Canada	8,00	1 Juin 23	131,98	5,35	-0,61
Canada	8,00	1 Juin 27	134,57	5,39	-0,68

LE PÉTROLE

NEW YORK (AP) Prix par baril en \$ US			
	Jeu	Mercredi	
Saudi Arabian light	27,73	27,15	
North Sea Brent	30,01	29,05	
West Texas Intermediate	31,68	31,03	

L'ARGENT

Les courtiers londoniens ont baissé jeudi le prix de l'argent de (\$0 0100) cent américain par rapport à l'ouverture de la veille.

Jeudi: \$498 50

MONTREAL — Handy & Harman évaluaient jeudi le prix de l'argent canadien (\$7 284 (\$-0 010) l'once troy.

NEW YORK — Handy & Harman évaluaient hier le prix de l'argent américain (\$4 990) (\$-0 020) l'once troy.

L'OR

(AP) — Cours de l'or joué en dollars US par once, sur les cinq principales places financières:

Hong Kong:.....\$364,05 (\$+1 60)

Londres:.....\$361,50 (\$-2 80)

Paris:.....\$361,25(\$+ 1 90)

Zurich:.....\$361,07 (\$-3 11)

(PC)-L'or cotait à 508 \$ CAN à l'offre (360 US) et 510 \$ CAN à la demande (361 \$ US) hier à la clôture chez Thomas Cook, courtier en métaux précieux et devises étrangères.

LES MÉTAUX

MARCHÉ DE LONDRES PRIX EN DOLLARS US PAR TONNE MÉTRIQUE	
FERMETURE	
CUIVRE (catégorie-A-)	
Comptant	1745,5—1746
3 mois	1756—1757
15 mois	1758—1763
PLOMB	

BOURSE DE TORONTO

		Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas											
A - B																																																						
Ad sys		1284	245	236	245	0.09	3.70	1.40	Cdn Ws Bk	0.46	264	33.16	32.80	33.16	0.16	35.40	23.20	Goldcorp w		22.00	22.00	22.00		27.50	15.31		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50	
AD Opt	0.08	267	352	345	345	0.03	3.60	2.50	Cdn Z o		281	0.22	0.20	0.22	0.01	0.25	0.05	Goldstat o		70.0	0.65	0.75	0.01	0.00	0.25		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50	
ADB Sys o		780	0.35	0.34	0.34	0.03	0.60	0.07	Canam A f		157	35.00	34.1	34.5	0.04	7.86	3.28	G Star w		123	0.80	0.75	0.80	0.15	0.10	0.15		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50
ADS Inc A	0.05	92	0.94	0.89	0.91	0.10	0.10	0.36	Canar o		572	0.66	0.62	0.66	0.04	0.80	0.32	G Star w		150	0.73	0.60	0.61	0.14	0.03	0.08		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50
Agf B f	0.30	610	23.20	16.80	16.42	0.16	19.00	14.15	Canbr o		4	0.00	0.00	0.00	0.00	1.35	0.20	G Star w		150	0.73	0.60	0.61	0.14	0.03	0.08		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50
AIC Divr		5	23.25	23.25	23.25	0.06	23.25	16.00	Canbr o		4	0.00	0.00	0.00	0.00	1.35	0.20	G Star w		150	0.73	0.60	0.61	0.14	0.03	0.08		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50
AMR Tech		537	1.10	1.08	1.10	0.15	1.65	0.95	Canbr o		4	0.00	0.00	0.00	0.00	1.35	0.20	G Star w		150	0.73	0.60	0.61	0.14	0.03	0.08		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50
Artiv o		176	0.05	0.02	0.02	0.05	0.35	1.40	Canbr o		4	0.00	0.00	0.00	0.00	1.35	0.20	G Star w		150	0.73	0.60	0.61	0.14	0.03	0.08		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50
ATC Divr		14339	30.00	18.90	19.27	0.60	19.90	5.55	Canbr o		4	0.00	0.00	0.00	0.00	1.35	0.20	G Star w		150	0.73	0.60	0.61	0.14	0.03	0.08		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50
ATS Auto		5857	12.05	11.86	11.96	0.02	15.70	1.80	Canbr o		4	0.00	0.00	0.00	0.00	1.35	0.20	G Star w		150	0.73	0.60	0.61	0.14	0.03	0.08		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50
Astra T		857	13.00	12.70	12.75	0.25	23.20	12.11	Canbr o		4	0.00	0.00	0.00	0.00	1.35	0.20	G Star w		150	0.73	0.60	0.61	0.14	0.03	0.08		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50
Aber dm		172	0.05	0.02	0.02	0.05	0.35	1.40	Canbr o		4	0.00	0.00	0.00	0.00	1.35	0.20	G Star w		150	0.73	0.60	0.61	0.14	0.03	0.08		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50
Aberdeen	0.72	395	8.80	8.47	8.60	0.10	8.95	7.90	Canbr o		4	0.00	0.00	0.00	0.00	1.35	0.20	G Star w		150	0.73	0.60	0.61	0.14	0.03	0.08		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50
Abidit o		101	0.75	0.70	0.75	0.15	1.35	0.45	Canbr o		4	0.00	0.00	0.00	0.00	1.35	0.20	G Star w		150	0.73	0.60	0.61	0.14	0.03	0.08		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50
Accord Fin	0.18	42	5.60	5.45	5.60	0.15	5.80	4.80	Canbr o		4	0.00	0.00	0.00	0.00	1.35	0.20	G Star w		150	0.73	0.60	0.61	0.14	0.03	0.08		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50
Acolex		6	5.80	5.80	5.80	0.45	7.45	2.75	Canbr o		4	0.00	0.00	0.00	0.00	1.35	0.20	G Star w		150	0.73	0.60	0.61	0.14	0.03	0.08		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95	0.20	26.20	22.50
Addepton o		295	0.20	0.27	0.27	0.01	0.42	0.15	Canbr o		4	0.00	0.00	0.00	0.00	1.35	0.20	G Star w		150	0.73	0.60	0.61	0.14	0.03	0.08		Manulife	0.84	9262	42.50	41.65	41.70	-0.55	42.55	27.62	Quebecw r	0.73	4801	24.45	23.74	24.44	0.77	42.00	20.51	Torstar B f	0.64	307	26.95	26.70	26.95			

FONDS COMMUNS DE PLACEMENT

[illegible]

Suite de la page C 8

[illegible]

BOURSE DE MONTRÉAL - OPTIONS CANADIENNES

Les 5 titres les plus actifs de (OTC)																																				
		Vol.	Opt. en cours	Série	Prix	Off.	Dem.	Opt. en cours	Vol.			Vol.	Opt. en cours	Série	Prix	Off.	Dem.	Opt. en cours	Vol.			Vol.	Opt. en cours	Série	Prix	Off.	Dem.	Opt. en cours	Vol.							
Nortel networks		2791	137878		30,00	1,10	1,20	15	1021	27		2,65	1,95		30,00	1,65	3,00	323	20,00	9,25		9,70	3	26	16,00		0,15	0,35	0,20	33	415	18	60,00	5,10	5,70	263
Bombardier C/B		2143	56306		30,00	3,65	3,80	3,65	20	30,00		2,85	3,10	2,80	30	295			20,00	3,80		4,10	118		18,00		0,10	0,20	0,15	50	1212	16	60,00	4,30	4,80	129
Cdn Impl Bk		1838	27523		30,00	2,55	2,70	0,55	20	30,00		2,65	3,05	2,55	15	286			22	8,05		8,55			17,00		0,50	0,55		23		62	3,90	4,40	213	
Barrick Gold		846	39257	AP	37	0,65	0,75	0,65	3	32		1,85	2,10	1,85	10	740			22	4,95		5,35			17,00		2,35	2,80		24		62	5,60	6,20	165	
Placer Dome		659	18539		30,00	4,10	4,20	3,85	10	30,00		4,10	4,30	3,85	10	360			25,00	6,95		7,45			18,00		2,65	3,10		45		65,00	2,95	3,25	10	25
					30,00	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15	35,00		1,05	1,30		244				40,00	1,35		1,50	10	39	12,00		0,75	0,85		1630		18,00	4,25	4,75	15	
					32	1,10	1,20	1,10	15																											

- **100**
IMMOBILIER
RENSEIGNEZ-VOUS
 sur nos escomptes aux particuliers.
- **200**
MARCHANDISES ET SERVICES
 Surveillez nos tarifs promotionnels : Animaux, Ventes de garage et Marché aux Puces
- **300**
OFFRES D'EMPLOI
 Offres d'emploi : Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.
 L'incontournable pour toute personne en recherche d'emploi et pour les employeurs avisés !
- **400**
SERVICES PERSONNELS
 Souhaits, rencontres, activités
- **500**
VÉHICULES AUTOMOBILE
 Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur www.capresse.ca
- **600**
LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

900 - Décès, prières, remerciements, anniversaires

Heures de tombée :
Mardi au samedi :
17 h *la veille de la parution.*

Dimanche et lundi :
17 h *le vendredi précédent*

Annonces encadrées
48 h *avant la parution*

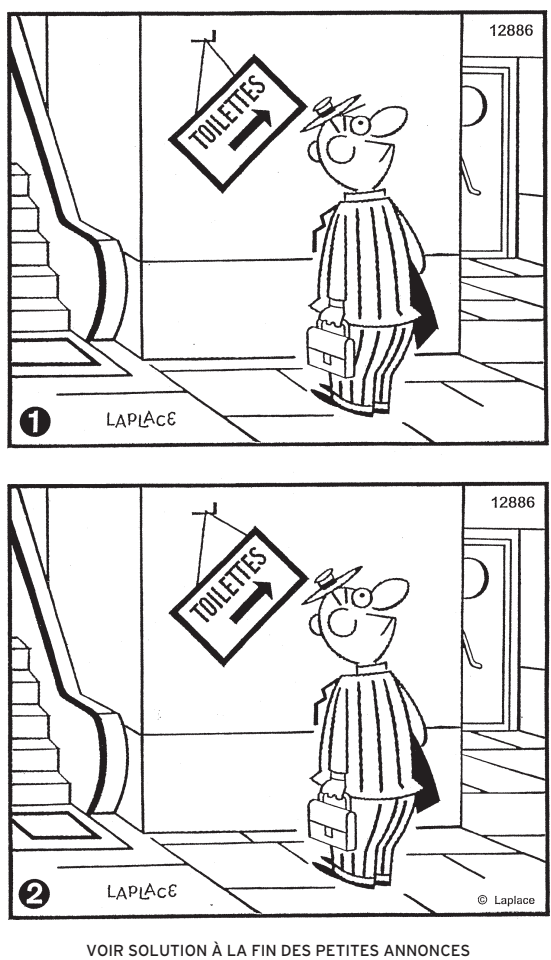
COMMENT NOUS JOINDRE	
Heures d'ouverture : lundi au vendredi, de 8 h à 17 h	
Par téléphone :	(514) 987-8363
Sans frais :	1 866 987-8363
Par télécopieur :	(514) 848-6287
Adresse postale :	Les petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9
Au comptoir :	   
lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h	
petitesannonces@lapresse.ca	

Résidentiel - vente

Résidentiel - location

[illegible]

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

111 EXTÉRIEUR
DE MONTRÉAL

À US AUX COUDRES, bâtiment commercial, facilement transformable en bâtiment mixte ou résidentiel, (1 sur 2 logements), terrain, 18 500 pi carré, bâtiment 2834 pi carré, 3 sur 2, niveau, évaluation min 78 000 \$ Prix 68 000 \$, voir vente rapide. 1-888-430-2555

LA PRESQU'ÎLE DU LAC SIMON, lots intérieurs, 2 accès notariés au Lac Barrière, chevronné, nature préservée.

A partir de 12 cents le pi. car.
819-281-8325 lacsimon.cb.net

112 BORD DE L'EAU

À ST-JASPER, bord Lac St-Adolph, luxueuse propriété, 26 000 car., aménagement, plage, quai, béton, 495 000 \$.
Immeuble car. 514-755-1212

CONTRE-COÛTEUR, cottage à 3 pièces, 2 salons, foyer, pl bois franc, terrain 27 400 pi., façade 158' sur 400 pi., garage double, belle piscine, 1000 car. 514-755-1212
Pour visite : 514-349-1244.

ESTRIE, TROIS-LACS, magnifique propriété, 3 + 1 c. a., foyer, s/sol, 20 000 pi car., plage, 155 000 \$, 1-819-679-2867

LAVAL O. C., bung 6, big 3 / 2, 289 000 \$, 1-819-679-2867

MORIN-HEIGHTS
Lac Bazalec, lot min. 5 acres, 260 pi de vue, territoire protégé, 450-602-5911, 514-951-7755

113 ÉTATS UNIS
HORS FRONTIÈRE

CABARETE Rép Dominicaine, bord de mer, coméd. 2 c. 2 / s/bains. 95 me\$ 1-514-910-7889.

POMPANO BEACH, maison modèle aménagé fine, meubles d'importation, piscine, terrain de golf et jardin, arbres fruitiers. 115 000 \$ US pour 75 000 \$ US.
819-977-1000
cpw@rjhs.com

Jours: 3/4, été, 16gto, 18x100 \$ J. Descombes, ReMax Laurentides, cell. 514-343-3415

116 MAISON DE CAMPAGNE,
DOMAINES

ST-THEODORE D'ACTON
1 h 1 mil, maison 3 ch., garage équipé 1985, spa, ac, très propres, 4500 pi car., 1500 car. équestre, 43 000 pi car., 159 000 dollars, 450-44-5668

117 CHALET À VENDRE

BORD de l'eau 3 saisons, 6 pces + véranda, 7666 Lafluer, Lac Des Pins, Ste-Julienne, 49 500\$, 514-725-1757 visite libre sam. 23 août de 14 h à 16 h

HAUTE MAURICIE, chalet bois rond; bail MRN Chasse, gîte. Accès route montagne; chaloupe-musoir, sculpture, vitraux Flaming, 24 000 \$.
514-381-8646

121 FERMES,
TERRES

BORD DE L'EAU, 8 656 pi car., 85 pi de façade. Domaine du Lac St-Basile-le-Grand, 20 bornes par parc, 450-531-5143 94 500 \$ 514-802-5654

MAURICIE 2 lots boisés, camp en montagne, 2 aparts 2+2 de large X 10 arpents et + de long, bornes par enc. 519-535-5143

ST-GÉRARD, Cantons de l'Est, ferme 100 acres. Maison et bâtiments avec us machines - 1-819-877-3461.

122 TERRAINS
RÉSIDENTIELS

BEAU terrain clôturé de céders. Préf à construire à Rosemère. Renseignements seul, 15 000 pi car. 514-381-8646, 450-021-9100

PIEDMONT, 20 acres boisés, domaine ou à subdiviser, 7 h min., centre ville St-Sauveur-de-la-Rivière, ski, golf, 450-434-3415, 514-755-1212 450-434-3415

[illegible][illegible][illegible]

Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES



**MERCEDES-BENZ
SILVER STAR
MONTREAL**
Du jamais vu!!!
Financement à

0%

sur nos véhicules entre 1999 et 2002 de classe S et CL. Taux de location 5,95% sur tous nos véhicules d'occasion.

2003 MERCEDEZ-BENZ ML-350 ELEGANCE
Démo - km très bas
725 \$ par mois
Contrat de 36 mois,
18 000km / an

**7800 Boul. Décarie
(514) 817-7783**
silverstar.mercedes-benz.ca



MERCEDES 00, C230,
élégance, champagne, 1 pro-
prio, toit, cuir, garantie.
Plaza Cadillac 514-321-1673

MERCEDES 190 E 92, int, cuir,
peinture et mec. impeccables, 12
000 \$, 514-726-8644.

MERCEDES 1999, 500 SL
convertible, bougrange,
163 000 km. Condition excep-
tionnelle. 27 000 \$. Biju.
914-324-9408.

MERCEDES 2000 CLK 320,
cabrio, argent; 85 000 km. Prix
53 000 \$ nég. 450-979-0872

MERCEDES 300E 87, cham-
pagne, 8 mags, impeccable,
7 500 \$, 514-236-5039.

MERCEDES 300E 4Matic 90
92, 151 000 km, aubaine prix
coûtant. NAS 514-829-3568.

MERCEDES 300SD 1984,
176 000 km, mécanique A-1,
condition exceptionnelle. Par-
ticulier. 7900 \$. 514-951-4785.

MERCEDES 300 SE, 89, aut.,
238 000 km, toit équipée,
7800 \$, Lyne. 450-293-7381

MERCEDES 560 SEL 86, aut.,
4 ptes, 160 000 km, équipée
proper. 8900\$ 514 962-1560

MERCEDES 91, 190 E, 2.6,
blanche, belle condition, a/c,
toit, cuir, 8 pneus, 235 000 km,
6500 \$. 514-992-9732.

MERCEDES 560 SEL 86, aut.,
4 ptes, 160 000 km, équipée
proper. 8900\$ 514 962-1560

MERCEDES 91, 190 E, 2.6,
blanche, belle condition, a/c,
toit, cuir, 8 pneus, 235 000 km,
6500 \$. 514-992-9732.

MERCEDES 560 SEL 86, aut.,
4 ptes, 160 000 km, équipée
proper. 8900\$ 514 962-1560

MERCEDES 91, 190 E, 2.6,
blanche, belle condition, a/c,
toit, cuir, 8 pneus, 235 000 km,
6500 \$. 514-992-9732.

MERCEDES 560 SEL 86, aut.,
4 ptes, 160 000 km, équipée
proper. 8900\$ 514 962-1560

MERCEDES 91, 190 E, 2.6,
blanche, belle condition, a/c,
toit, cuir, 8 pneus, 235 000 km,
6500 \$. 514-992-9732.

MERCEDES 560 SEL 86, aut.,
4 ptes, 160 000 km, équipée
proper. 8900\$ 514 962-1560

MERCEDES 91, 190 E, 2.6,
blanche, belle condition, a/c,
toit, cuir, 8 pneus, 235 000 km,
6500 \$. 514-992-9732.

MERCEDES 560 SEL 86, aut.,
4 ptes, 160 000 km, équipée
proper. 8900\$ 514 962-1560

MERCEDES 91, 190 E, 2.6,
blanche, belle condition, a/c,
toit, cuir, 8 pneus, 235 000 km,
6500 \$. 514-992-9732.

MERCEDES 560 SEL 86, aut.,
4 ptes, 160 000 km, équipée
proper. 8900\$ 514 962-1560

MERCEDES 91, 190 E, 2.6,
blanche, belle condition, a/c,
toit, cuir, 8 pneus, 235 000 km,
6500 \$. 514-992-9732.

MERCEDES 560 SEL 86, aut.,
4 ptes, 160 000 km, équipée
proper. 8900\$ 514 962-1560

MERCEDES 91, 190 E, 2.6,
blanche, belle condition, a/c,
toit, cuir, 8 pneus, 235 000 km,
6500 \$. 514-992-9732.

MERCEDES 560 SEL 86, aut.,
4 ptes, 160 000 km, équipée
proper. 8900\$ 514 962-1560

MERCEDES 91, 190 E, 2.6,
blanche, belle condition, a/c,
toit, cuir, 8 pneus, 235 000 km,
6500 \$. 514-992-9732.

MERCEDES 560 SEL 86, aut.,
4 ptes, 160 000 km, équipée
proper. 8900\$ 514 962-1560

MERCEDES 91, 190 E, 2.6,
blanche, belle condition, a/c,
toit, cuir, 8 pneus, 235 000 km,
6500 \$. 514-992-9732.

MERCEDES 560 SEL 86, aut.,
4 ptes, 160 000 km, équipée
proper. 8900\$ 514 962-1560

550 AUTOMOBILES



**PORSCHE
VEHICULES D'OCCASION
BOXSTER**
2001 Speed Yellow 31700 km
2002 noir 9700 km
2002 2 en inventaire

BOXSTER TIP
2002 2 en inventaire
BOXSTER S
2002 merdien 6140 km
2004 1 an en inventaire

2000 bleu/beige 36000 km
2001 argent/noir 21000 km
2002 noire/noir 12000 km

911 TURBO
2001 argent/noir 2550 km
2001 man noir 19800 km
2001 Tiptronic noir 14400 km

988
1992 rouge/noir 104000 km

CAYENNE
2003 Turb 4555 km
2003 S 8000 km
2003 S beige 6000 km
2003 S démo 9500 km

Centre Porsche Lazon
Automobiles Lazon
Laval
450 688 - 1144
www.lazonporsche.com

PORSCHE 911 cabrio 95, noir/
400 km, A1, 74 000 \$, 450 655-0909

PROTEGE 2001, 46 000 km
vitesse, CD, garantie
450-447-7161 514-838-8442

BROSSARD HONDA
RECHERCHE auto, 96-99,
50 000-100 000 km. Civic, Nis-
sian, Honda, Protege, Toyota,
2000 et... Remi 450-571-0393

S2000 2001, 48 000 km
équipé, garantie liquidation
450-445-7161 514-838-8442

BROSSARD HONDA
SAAB 2001, modele 9.5 Aero
noir, 69 000 km, bal, gar., aut.,
27 500 \$. 514-791-3729

SAAB 9-3, 2000 SE convertible,
aut, cuir, argent int noir.
Seulement 38 000 km, roues
16", moteur 205 hp Prix spécial

Mondial Saab 514-385-7222
SAAB 9-5, 2000 familiale, aut,
cuir, toit, roues 16", bas km

Mondial Saab 514-385-7222
SAAB 9-5, 2000 Aero, noir,
man, cuir, toit, moteur 230 hp,
roues 17", bas km 2 en stock

Mondial Saab 514-385-7222
SAAB 9-5, 2000, aut., cuir,
41 000 km, toit, mags, 22 500 \$
S.D. Auto 514-952-9908

SAAB 900 turbo 1990, 5 vit,
décapotable, gris, A1, 220 000
km, 7000\$, soir 514-731-7882

SAAB A LIQUIDER
97 900 turbo, man, 100 000 km
97 900\$, man, 4ptes, 6995 \$
AUTO C.T. 450-433-8180

SAAB MONDIAL
Plusieurs SAAB en inventaire
à bas prix avec bal, de gar
Mondial Saab 514-385-7222
www.mondialsab.com

SATURN SL 2000 4 portes,
5 vit., air, 80 km, 15 995 \$, 450-
desautos.com 514-945-2224

SATURN SL1 - 1998, 8 pneus,
98 000 km (autor.), entretien
régulier, 5400 \$. 514-979-9614.

SUBARU Forester Ltée 00 aut,
air, 45 000km., 23 500\$ loc.
Courtague Lavigne, 514 457-9797

SUBARU Impreza R.S. 1999,
noir, 2 ptes, 5 vit., toit, C.D.
JOHN SCOTTI SUBARU
JEFF ou ADEL 514-735-0555

SUBARU Impreza WRX 2002,
22 000 km, bleu, toit, cuir, C.D.
JOHN SCOTTI SUBARU
JEFF ou ADEL 514-735-0555

SUBARU Impreza T.S. fam.02,
aut., a/c, bleu, 18 995 \$
JOHN SCOTTI SUBARU
JEFF ou ADEL 514-735-0555

SUBARU Impreza T.S.2000,
aut., 4 portes, 70 000 km, arg-
ent, 16 995 \$

JOHN SCOTTI SUBARU
JEFF ou ADEL 514-735-0555

SUBARU Legacy GT 00, toit,
5 vit., 17995\$, 450-688-1120

JOHN SCOTTI SUBARU
JEFF ou ADEL 514-735-0555

SUBARU LEGACY GT 00, toit,
5 vit., 17995\$, 450-688-1120

SUBARU Legacy LS1 1995, 8
roues, toit ouvrant, 10 000 \$
450-228-2319, 450-663-2039.

SUBARU Legacy L familiale
2001, 5 vit., a/c, seulement
33 000 km, comme neuve

JOHN SCOTTI SUBARU
JEFF ou ADEL 514-735-0555

SUBARU Legacy GT 02, 4
ptes, aut., toit, 18 000 km, vert
JOHN SCOTTI SUBARU
JEFF ou ADEL 514-735-0555

SUBARU Legacy fam. 4x4, 95,
150 000 km, aut., toit équipé,
6950 \$. ctr. 514-917-7710

SUBARU Legacy GT 1998,
noir, man., fam., 128 000km,
11 800 \$. 514-626-3703

SUBARU Legacy L. Auto 1996,
87 000 km, aut., toit, cuir, C.D.
514-263-5424 après 18h.

SUBARU Outback 98, AWD,
96 500 km., très bon état, incl.
pneus d'hiver. Fait voir!
14 500 \$ 450-964-9510.

SUBARU Outback Ltd. Sedan
2000, 68 000 km, 23 900 \$,
Jean-Marc 514-246-0333

SUBARU Outback Vh6 2001,
fam., aut., 60 000 km, noire, dé-
mar., 27 500 \$. 450-534-2545

SUBARU Outback 96, aut., a/c,
radio CD, 101 000 km, 17 000 \$
nég., 450-263-5424 après 18h.

SUZUKI Esteem, 00, fam., aut.,
noir, comme neuve, 30 604 km,
gar. 3 ans (gratuite), certifié,
spécial (Dominic), **Houle Toyota**
Mtl, 514-792-5010

SUZUKI Swift, 01, 3 ptes,
arg-ent, 5 vit., comme neuve,
48 900 km, gar., spécial
8995 \$, demandeur Bernard
Houle Toyota Mtl,
514-591-3825

TOYOTA Avalon XLS '97, cuir
toit, 115 000km. 13 900 \$,
514-945-3949 desautos.com

TOYOTA Avalon XLS 2001,
cuir, toit ouvrant, 450-653-1003
Chambly Toyota St-Basile

TOYOTA Camry 95, 4 cyl., tout
équipé, 203 000 km, imp-
taque, 6500\$, 450-441-4328

TOYOTA Camry 00, aut., 6 cy-
lindres, super propre, 14 900\$
UPTOWN VOLVO
(514) 737-4321

TOYOTA Camry 00, XLE, V6,
noir, comme neuve, 66 650 km,
toit équipé, gar., dans salle de mon-
tre, demandeur Daniel **Houle**
Toyota Mtl, 514-351-5010

TOYOTA Camry 1998, XLE V-6
condition A-1, équipée, 4 pneus
d'hiver, 60 000 km, 17 800 \$
nég., 450-263-5424 après 18h.

TOYOTA Camry 1992 A 1999,
toit équipée, intérieur en cuir
Toyota Duval 450-655-2350

TOYOTA Camry 2000 XLE,
V6, 116 000 km, Toit équipée,
cuir, très propre, 18 500 \$,
514-768-6694, après 18h.

TOYOTA Camry CE 2000, A-1,
4 cyl., 54 000 km, a/c, vitres
élect., bal, gar., pneus neufs,
15 900 \$. 514-272-6629

TOYOTA Camry CE 1998, toit
équipée; parfait état; 68 000
km. 13 900 \$. 514-526-3221

TOYOTA Camry fam., 92, taupe,
toit, a/c, gr. électr.
VOLVO PONT-ÉCLAIRE
(514) 630-3666
www.volvopointeclair.com

TOYOTA Camry LE 99, toit
équipée. 450-653-1003 Cham-
bly Toyota St-Basile Legrand

TOYOTA Camry LE 98, 4 cyl.,
74 000 km, A-1, toit équipée,
13 900 \$. 514-744-6207

TOYOTA Camry XLE V6 2001,
38 000 km, a/c, CD, toit ou-
vrant, 23 500\$. 514-216-8542

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla 97, 139 000
km, a/c, 6800\$. Christian:
514-244-4543 450-674-0702

TOYOTA Corolla 02, aut., "cru-"
ise, 20 000 km, a/c, vitres élect.
poss. échange, 514-816-4902

TOYOTA Corolla, 98, 99, 00,
01, choix de 10, super prix, su-
per gar., demandeur Daniel **Houle**
Toyota Mtl, 514-351-5010

TOYOTA Corolla VE 99, man.,
5 vit., champagne, a/c, bon état,
propre, 180 000 km, mec. A-1,
7900 \$. 514-805-9444

TOYOTA Corolla, 94, 96, 97,
choix de 4, super belles, cer-
tifées, gar., spécial (Dominic),
Toyota Mtl,
514-792-5010

TOYOTA Corolla 1997 à 2002,
aut. et man., inspection compris
8900 \$, 514-238-8942

TOYOTA Corolla CE 2000,
76 000 km., a/c, CD, 15500 \$.

TOYOTA Corolla CE 2003, noir,
aut., a/c, CD, 57000km, ptes
élect., 16 000\$, 450-758-5988

TOYOTA Corolla CE 2003
20 000 km, aut., air, très propre,
antirouille, 514-830-7566

TOYOTA Corolla VE 2000,
aut, 04 ptes, a/c, 124 000 km,
CD, 9600 \$. 514-947-6513 ctr.

TOYOTA Corolla CE 2001, aut.
4 ptes., 24 000 km., 14 500 \$,
514-982-3815, 514-744-2735

TOYOTA Corolla 96, aut.,
89 000 km, a/c, 7999 \$,
TC AUTO 514-238-8942

TOYOTA Echo, 00-01, 2-4 ptes,
aut, a/c, noir - gris, garantie no-
vembre 06, à partir de 995 \$

TOYOTA Echo 2000, noire aut,
air, 90 000 km, CD, alleron, bal,
garantie, 9400 \$. 514-902-3022

TOYOTA Echo 2000 à 2002,
aut. et man., balance garantie.

Toyota Duval 450-655-2350
TOYOTA Echo 2000, aut., a/c,
CD, 450-653-1003 Chambly
Toyota St-Basile Legrand

TOYOTA Echo 2001 man, CD,
transfert bal 313 \$, 20 mois,
cause départ, 514-739-6196.

TOYOTA Solara 1999, V6, en
cuir, avec toit, tout équipée.

Toyota Duval 450-655-2350
TOYOTA Tercel 99, aut., gar.
1 an, 60 000 km, comme neu-
ve, 9000 \$ nég. 514-240-2150.

TOYOTA Tercel 1998, aut., 2
ptes, 118 000km, imp-ec, mec.
A-1, 6495 \$. 514-527-5608

TOYOTA Tercel 99, man.,
4 ptes, air, balance de garantie

Toyota Duval 450-655-2350
TOYOTA Tercel 98, 99 aut,
man, ou aut. 2-4 ptes, bal, gar.
Prix à partir de 7500 \$

TOYOTA Tercel 1999, aut.,
58 000 km. Chambly Toyota St-
Basile Legrand 450-653-1003

TOYOTA Tercel 1998, aut., 2
ptes, 37 000 km, 1an garantie,
8900 \$. 450-651-8797

TOYOTA Tercel 99, 5 vit.,
41 000km, Chambly Toyota St-
Basile Legrand 450-653-1003

TOYOTA Tercel 1999, aut.,
58 000 km. Chambly Toyota St-
Basile Legrand 450-653-1003

TOYOTA Tercel 99, 4 ptes,
noir, 70 000 km, anti-démar., 5
vit., A-1, 7325 \$. 514-926-0775

TOYOTA Tercel 99, man., 4
ptes, antivol, 26 200 km seule-
ment, 10 000 \$, 514-271-3886.

SPECIAL: financement à
partir de 0.8% sur modèles
Certifiés 2000 à 2004

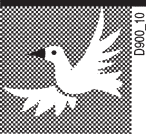
UPTOWN VOLVO
(514) 737-4321
www.uptownvolvo.com

VOLVO 1997 GLT fam., aut.,
cuir, toit, comme neuf, fait voir,
13 450 \$ nég.

VOLVO 740 GLE 1988, aut.,
familiale, gold, 252 000km,
2900 \$. 450-969-1263

VOLVO 850 1994 marine, toit,
cuir, mags, AC, A-1, 177 000
km 7900 \$. 450-463-2470

VOLVO 850 950, 5 vit., int.,
cuir, toit, 159 000km pneu
neufs, 9 500 \$. (450) 449-1587</



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

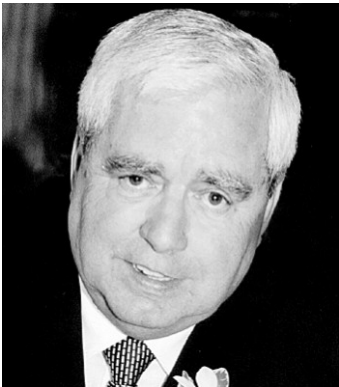
BEAUDIN, Gérald
Léry
BERGERON, Germaine
Montréal
CHARRON, Jocelyne

DERY DENIS, Pierrette
Montréal
DOYON, Monique (née Dubeau)
St-Lambert
DULUDE, Yolande
Montréal
GUERTIN-ROBIDOUX, Florence
Laval
LABELLE, André
Montréal
LAFLAMME, Gilles
Repentigny
LAUZON, Armande
Montréal
L'ÉCUYER, Père Gaston, C.S.V.

MALTAIS, Patrick
Pointe-Claire
MARTEL, Camille (née Paquette)
Montréal
MOROTTI, Estelle (née Vannini)
Montréal
PELLETIER, Aurèle
Québec
RUEST, Bertrand
Montréal
TREMBLAY, Marguerite Lacasse
Lévis

N'oubliez pas de commander votre signet
cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS



BEAUDIN, Gérald
1936 - 2003

C'est dans la quiétude de sa demeure de Léry que s'est éteint Gérald Beaudin, à l'âge de 67 ans. Soucieux de tous en tout temps, c'est entouré de ses proches qu'il nous a quittés pour un autre monde. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse Cordy Roussel, ses enfants Brigitte-Ann (Luc Lazure), Eriq (Caroline Loignon), Karl (Isabelle Marleau), Robert Chiasson (Louise Paquette), Michel Chiasson (Johanne Fautbert), Line Chiasson (Guy Duquette), Lise Chiasson (Michel Quenneville) ainsi que ses quinze petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs et amis. Depuis ta nouvelle demeure, veille sur ta famille qui garde de toi le souvenir d'un grand homme, généreux et toujours présent.

La famille accueillera parents et amis, le vendredi 22 août à 14 h, au salon funéraire: **Bourgie & Frères inc.**
585, rue Éliche, Beauharnois

Les funérailles auront lieu le samedi 23 août, à 11 h 30, en l'église St-Clément de Beauharnois. Inhumation à une date ultérieure. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 9 h 30. La famille tient à remercier monsieur Pierre Larose, médecin, pour son immense soutien au cours de cette épreuve ainsi que madame Rachel Rémillard du département d'oncologie de l'hôpital Anna Laberge. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'hôpital Anna Laberge aux fins du département d'oncologie.

BERGERON, née Bertrand, Germaine
1913 - 2003

À Montréal, le 17 août 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Germaine Bertrand, épouse de feu Raoul Bergeron. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jacques, Réjane, André, Pierre, Monique, Michel et Gilles ainsi que leurs conjoints, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgje
St-François d'Assise
6700 rue Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le lundi 25 août, à 11 h, en l'église St-François d'Assise, 700 Georges Bizet, Montréal et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Des dons à la Fondation C.H.S.L.D. Biernans Triest seraient appréciés. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et lundi dès 9 h 30.

CHARRON, Jocelyne
1950 - 2003

La dernière volonté de Jocelyne a été de demander à ses proches, amis et collègues de travail, en lieu de cérémonies, de bien vouloir donner généreusement au fonds spécialement instauré pour elle:

Fonds à la mémoire de Jocelyne Charron pour les soins palliatifs de l'hôpital général Juif.

En reconnaissance de tous les soins et de tout le support qu'elle a reçus d'une équipe EXTRAORDINAIRE, merci chère Judy, efficace Dr Cohen, merveilleux Dr Dworkin, l'ange Julia, chère Francine, chère Naomi et les équipes de soins du centre d'oncologie, du 4W et du 4 main. Merci aussi à tous ceux qui, de près ou de loin, ont si généreusement et chaleureusement appuyé Richard, Emmanuelle et Frédéric. Vous tous avez fait toute la différence, toute une différence! S'il vous plaît, acheminer vos dons au 514-340-8251 ou Francine Levi au 514-340-8222 ext. 2679.

OMEGA

Un texte d'Elizabeth Kubler-Ross a beaucoup marqué Jocelyne. Sa famille voudrait le partager avec tous les gens qu'elle désire remercier. Pour en recevoir une copie: richard.boutin@elixonline.com
Direction des funérailles:

Centre Funéraire Côte-des-Neiges
(514) 342-8000



DERY DENIS, Pierrette
1929 - 2003

À l'hôpital du Sacré-Cœur, le 20 août 2003, à l'âge de 74 ans, est décédée Pierrette Denis, épouse de feu Roland Déry. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Lise), Ginette, ses petites-filles: Véronique et Karine; ses frères et sa soeur, ses belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
222, boul. des Laurentides, Laval

Les funérailles auront lieu le lundi 25 août, à 10 heures, en l'église St-Norbert (boul. Cartier, Chomedey) et de là au crématorium Magnus Poirier inc. Heures de visites: samedi et dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et lundi dès 8 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

DOYON, Monique (née Dubeau)
1937 - 2003

De St-Lambert, le 19 août 2003, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Monique Dubeau, épouse de M. Gaétan Doyon. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-François, Marie-Claude (Normand Lavoie) et Dominique (Gabriel Gamache), ses petites-filles Camille et Véronique, de nombreux beaux-frères, belles-soeurs, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Jacques Cartier
et Urgel Bourgje

1025, St-Laurent O., Longueuil
www.urgelbourgje.com

Une liturgie de la Parole sera célébrée le samedi 23 août à 11 h 30 en la chapelle du complexe. Heures de visite: samedi de 10 h à 11 h 30. Des fleurs ou un don à l'organisme de votre choix seraient appréciés.

DULUDE, Yolande

À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 18 août 2003, à l'âge de 72 ans, est décédée Yolande Dulude, chanteuse d'arts lyriques et opéra, fille de feu M. Roméo Dulude et de feu Mme Marie Piché. Elle laisse avec le souvenir d'un amour inconditionnel ses frères Roméo et Laurent, ses soeurs Marie-Claire et Mariette, ses neveux et nièces, ses belles-soeurs ainsi que ses petits-neveux et nièces, parents et amis. Une liturgie de la Parole, en présence des cendres, sera célébrée le vendredi 22 août à 11 h en l'église St-Viateur d'Outremont, rue Laurier, Outremont. Un merci tout spécial au personnel de l'Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHUM seraient appréciés.

Direction funéraire Magnus Poirier inc.

GUERTIN-ROBIDOUX, Florence
1908 - 2003

À Laval, le 20 août 2003, à l'âge de 94 ans, est décédée madame Florence Guertin (née Robidoux), épouse de feu Roger-H.-Guertin. Elle laisse dans le deuil sa fille Suzanne ainsi que de nombreux autres parents et amis. Elle sera exposée au complexe funéraire

Alfred Dallaire | MEMORIA

2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
(514) 270-3112

le samedi 23 août à compter de 14 heures. Une liturgie de la Parole aura lieu en la chapelle à 16 heures. Au lieu de fleurs, vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre d'hébergement St-François, 4105, Montée Masson, St-François, Laval, H7B 1B6.



LABELLE, Andrée
1931 - 2003

À la Résidence Angélica, le 21 août 2003, à l'âge de 71 ans et 8 mois, est décédée Mme Andrée Labelle, épouse de M. Jean-Louis Riopel et veuve de M. Robert Giroux. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles Claire, Hélène, Louise et Anne-Marie et leurs conjoints, ses petits-enfants Jean, Julien, François, Daniel, Sophie, Pascale, Robert, Laurie et Laurent, sa soeur Michelle ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami (e)s. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgje
1415, Fleury Est, Montréal

www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le samedi 23 août, à 11 h, en l'église St-Isaac Jogues, 1335, rue Chabanel Est, Montréal. L'inhumation aura lieu au cimetière de Charlemaigne à une date ultérieure.

Sincères remerciements au personnel du 11e étage de la Résidence Angélica pour leur grand dévouement. Des dons à la Société Alzheimer de Montréal seraient appréciés. Heures de visite: le vendredi 22 août de 19 à 22 h et le samedi 23 août dès 9 h.

LAFLAMME, Gilles
1934 - 2003

À Repentigny, le 14 août 2003, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Gilles Laflamme, époux de Claudette Boisvert. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Sylvie, Diane, Renée, Patrick et leurs conjoint(e)s, ses frères et soeurs Lucien, Jean-Guy, Robert, Jeannine et leurs conjoint(e)s, ses petits-enfants ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille vous accueillera au

Complexe funéraire Des Trembles
15005, Sherbrooke Est, P. A. T.

(entrée par le Parc-Nature de la Pointe-Aux-Prairies)

Tél.: (514) 498-7682

le samedi 23 août de 9 h à 11 h. Un service religieux aura lieu en la chapelle du complexe, le même jour à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière St-Enfant-Jésus. Votre sympathie peut se témoigner par un don à la Fondation de l'hôpital LeGardeur. Un merci très spécial à l'équipe des soins intensifs de l'hôpital LeGardeur. Condoléances: **www.everlastinglifestories.com**

LAUZON (Gagné), Armande
1918 - 2003

À Montréal, le 21 août 2003, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Armande Gagné, épouse de feu M. Roger Lauzon. Elle laisse dans le deuil ses enfants Liette et Guy ainsi que leur famille respective. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.

6825, rue Sherbrooke Est, Montréal

Une réunion de prières aura lieu en la chapelle le samedi 23 août, à 11 heures et de là au Repos St-François d'Assise. Heures de visite: samedi dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à Palli-Ami seraient appréciés.



L'ÉCUYER, Père Gaston, C.S.V.
Clerc de Saint-Viateur

1920 - 2003

Au Centre Champagneur, à Joliette, le 21 août 2003, est décédé le père Gaston L'Écuyer, clerc de Saint-Viateur, à l'âge de 82 ans, dans sa 57e année de profession religieuse et sa 53e année de vie sacerdotale.

Originaire de la paroisse Saint-Jean-de-la-Croix de Montréal, il est né le 18 novembre 1920. Il prononça ses premiers vœux le 6 janvier 1946 et fut ordonné prêtre le 3 juin 1950. Après avoir été professeur et aumônier à l'Institution des Sourds à Montréal, il fut bibliothécaire au Collège Saint-Viateur (Outremont), à la résidence Saint-Laurent (Montréal) et recherchiste au CEGEP du Vieux-Montréal. Il prit sa retraite en 1993.

Il laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, sa soeur Claire et ses frères André et René, neveux, nièces et amis.

La dépouille mortelle sera exposée

à la Maison Provinciale
450, avenue Querbes
Outremont, Qc

le vendredi 22 août 2003 de 14 à 17 heures et à partir de 19 heures. Une célébration de la Parole aura lieu à 20 h. Ses funérailles seront célébrées au même endroit le samedi 23 août à 10 h. L'inhumation suivra au cimetière de la Congrégation à Rigaud.



MALTAIS, Patrick
1973 - 2003

À Pointe-Claire, le 17 août 2003, à l'âge de 30 ans, est décédé Patrick Maltais, conjoint de Mélissa Savard.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses filles Charlie et Eva, ses parents André et Verna, son frère Eric (Erika Ruddat) ainsi qu'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 23 août dès 10 h 30, en l'église de St-Eustache. Les funérailles suivront à 11 heures. Au lieu de fleurs, des dons à la Maison Jean Lapointe seraient appréciés. Direction funéraire:

Salons funéraires Guay inc.

146, rue St-Louis

St-Eustache



MARTEL, Camille (née Paquette)
1912 - 2003

À Montréal, le 19 août 2003, est décédée Camille Paquette, épouse de feu Georges Martel. Elle laisse dans le deuil son fils Jacques (Louise Leblanc), ses petits-enfants Catherine et Nicolas ainsi que ses amis. La famille recevra les condoléances en l'église Notre-Dame-des-Neiges, 5366, chemin Côte-des-Neiges, dès 10 h suivi du service à 11 h, le samedi 23 août 2003. Des dons au CHUM seraient appréciés par la famille.

Direction funéraire Urgel Bourgje
www.urgelbourgje.com

MOROTTI, Estelle (née Vannini)
1912 - 2003

À Montréal, le 20 août 2003, à l'âge de 91 ans, est décédée Estelle Vannini, épouse de feu Luigi Morotti. Elle laisse dans le deuil ses fils René (Marie-Paule), Pierre (Denise), Henri et Mario (Lucille), ses 13 petits-enfants, ses 13 arrière-petits-enfants, 1 arrière-arrière-petit-fils et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgje
175, Jean-Talon Est, Montréal

www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le samedi 23 août à 10 h, en l'église Notre-Dame-du-Saint-Rosaire, 805 rue Villeray, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Des dons à l'oeuvre de votre choix seraient appréciés. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.



PELLETIER, Aurèle
1912 - 2003

À Québec, le 18 août 2003, dans la paix et la sérénité, est décédé, à l'âge de 91 ans, monsieur Aurèle Pelletier, retraité de CHRC/Télécapitale. Il était veuf de feu Léontine Thibeault depuis 1995. Il demeurerait à Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera célébré en présence du corps, le samedi 23 août 2003 à 11 h, en l'église Saint-Mathieu, 3155 chemin des Quatre-Bourgeois, à Sainte-Foy, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, et sera suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-de-Belmont.

Outre son fils Jean, décédé le 26 décembre 2001, sa compagne Shirley Fréchette, il laisse dans le deuil ses petits-enfants: Anik, David (Karine Samson), leur mère Christiane Morin, sa soeur Thérèse (feu Lucien Giroux), son beau-frère Paul Marois (feu Carmen Pelletier), ainsi que plusieurs cousins(es), neveux et nièces.

Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des messes ou un don aux Amis de l'Auberivière, 401 rue St-Paul, Québec, G1K 3X3. La direction des funérailles a été confiée à:

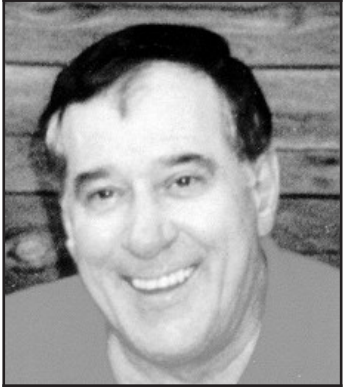
La Coopérative Funéraire du Plateau
693, av. Nérée-Tremblay

Sainte-Foy (Québec), G1N 4R8

Renseignements: (418) 688-2411

Télécopieur: (418) 688-2414

residencefuneraire@cplateau.com



RUEST, Bertrand

À l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 20 août 2003, est décédé M. Bertrand Ruest, époux de feu Madeleine Couture-Ruest. Il laisse dans le deuil son fils Dr André Ruest (Francine Gingras), sa fille Me Danielle Ruest, ses petits-fils Jean-Philippe et Vincent, sa belle-soeur Jacqueline Couture Montplaisir (feu Marcel Montplaisir), son beau-frère Yvon Goyette (feu Françoise Couture), sa belle-soeur Glorienne Tremblay (feu Benoît Couture), ainsi que (9) neveux et nièces et plusieurs autres parents et ami(e)s. Il est précédé dans la mort par sa belle-soeur Marguerite Couture-Beaulac (feu Marcel Beaulac).

Retraité de Lafarge Canada inc., il fut pendant plusieurs années directeur du crédit pour l'est du Canada et le nord-est américain. Membre actif du Club Richelieu International durant plusieurs années, il fut gouverneur régional méritant et fut reçu, en 1993, membre du Cercle Horace-Viau en reconnaissance des mérites exceptionnels pour la Fondation Richelieu International. La famille accueillera parents et amis le samedi 23 août dès 10 h au

Complexe Alfred Dallaire

Groupe Yves Légaré inc

Cimetière Près du Fleuve

2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil

Tél.: (514) 270-3114

où une réunion de prières aura lieu à 13h au Salon du Complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec ou à la Société canadienne du cancer.



TREMBLAY, Marguerite (née Lacasse)
1918 - 2003

À Lévis, le 21 août 2003, à l'âge de 85 ans, est décédée madame Marguerite Lacasse, épouse de feu monsieur Louis-Joseph Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants Yvon (Nicole), Nicole (Josef), Marie Claude (André), Régis (Francine), Micheline (Randy) et Renée (Nicholas), de même que ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants, ses frères Gaston (Rita) et Jean (Hélène), ses soeurs Lise (Albert) et Cécile et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgje

6700, rue Beaubien Est, Montréal

www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le samedi 23 août à 11 h, en l'église Saint-Marc, 2602 rue Beaubien Est, et de là au cimetière Repos Saint-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites: vendredi de 19 à 22 h, samedi à partir de 9 h 30.

PRIÈRES

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. E.G.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. S.B.

À la mémoire de...

Tout communiqué
d'avis de décès
publié dans
La Presse sera
plastifié et remis
gratuitement à la
famille éprouvée.

514.285.6816

La Presse

31155601

Ben Ferreira

respire mieux, grâce à

MedicAlert

Ben Ferreira participe à des compétitions de patinage artistique de calibre international partout à travers le monde. Il est également asthmatique. Son bracelet MedicAlert® le suit partout car il donne accès, 24 h sur 24, à de l'information médicale d'urgence qui pourrait lui sauver la vie.

MedicAlert
Toujours là
www.medicalert.ca

Pour plus d'information
1 800 668-6381

